

- 2) L-Artikoli 161(1) u 210(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali, ikun hemm każ ta' esportazzjoni u jkun tnissel dejn doganali fuq l-esportazzjoni fir-rigward ta' bastiment għad-divertiment (yacht) irreġistrat fi Stat Membru għas-sempliċi raġuni li jkun is-suġġett ta' kuntratt ta' bejgħ lil persuna stabbilita fi Stat terz u li jkun tneħħa mir-reġistru marittimu tal-imsemmi Stat Membru?
- 3) Il-punt (b) tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 795(1) tar-Regolament [tal-Kummissjoni] (KEE) Nru 2454/[93], tat-2 ta' Lulju 1993, li jfissra d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li, f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali, fil-kuntest tal-esportazzjoni ta' bastiment għad-divertiment (yacht) irreġistrat fi Stat Membru, il-kuntratt ta' bejgħ ta' dan il-bastiment lil persuna stabbilita fi Stat terz u t-tneħħija tal-istess bastiment mir-reġistri marittimi tal-imsemmi Stat Membru jikkostitwixxu prova suffiċjenti fis-sens tal-imsemmija dispożizzjoni?
- 4) Il-punt (b) tat-tielet subparagrafu u r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 795(1), [moqrija flimkien mal-Artikolu 796e(1) (b) tar-Regolament [tal-Kummissjoni] (KEE) Nru 2454/[93], tat-2 ta' Lulju 1993, li jfissra d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali, l-evalwazzjoni mill-awtorità doganali kompetenti tan-natura suffiċjenti tal-provi fis-sens tal-Artikolu 796da(4) tal-istess regolament hija vinkolanti u ma hijiex suġġetta għall-kontroll tal-awtorità doganali li tintalab taċċetta d-dikjarazzjoni fid-dwana *a posteriori* fis-sens tal-ewwel dispożizzjoni?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3.

Appell ippreżentat fid-19 ta' Frar 2016 mir-Repubblika tal-Polonja mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fit-3 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-367/13 – Ir-Repubblika tal-Polonja vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-105/16 P)

(2016/C 136/26)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Appellanti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: B. Majczyna, aġent)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tat-3 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-367/13, Ir-Repubblika tal-Polonja vs Il-Kummissjoni Ewropea, sa fejn din is-sentenza tiċhad l-ewwel ilment marbut mar-reqwizit li minn tal-inqas 50 % tal-ghajnuna finanzjarja għandha tintuża għal miżuri ta' ristrutturazzjoni, imressaq fil-kuntest tal-ewwel motiv intiż għall-annullament tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/214/UE, tat-2 ta' Mejju 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgħarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) [notifikata bid-dokument C(2013) 2436)]⁽¹⁾;

- tannulla d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/214/UE, tat- 2 ta' Mejju 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) [notifikata bid-dokument C(2013) 2436]] sa fejn f'din id-deċiżjoni twettqet korrezzjoni estrapolata ta' 11 %, fl-ammonti ta' EUR 4 583 950,92 u EUR 39 583 726,30, fir-rigward tan-nefqa innotifikata mir-Repubblika tal-Polonja għall-ghajjnuna għal azjendi agrikoli ta' semi sussistenza.
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Ir-Repubblika tal-Polonja titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tat-3 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-367/13, Ir-Repubblika tal-Polonja vs Il-Kummissjoni Ewropea, sa fejn din is-sentenza tiċhad l-ewwel ilment marbut mar-rekwiżit li minn tal-inqas 50 % tal-ghajjnuna finanzjarja għandha tintuża għal miżuri ta' ristrutturazzjoni, imressaq fil-kuntest tal-ewwel motiv intiż għall-annullament tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/214/UE, tat-2 ta' Mejju 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) [notifikata bid-dokument C(2013) 2436]] (ĠU L 123, 4.5.2013, p. 11) sa fejn f'din id-deċiżjoni twettqet korrezzjoni estrapolata ta' 11 %, fl-ammonti ta' EUR 4 583 950,92 u EUR 39 583 726,30, fir-rigward tan-nefqa nnotifikata mir-Repubblika tal-Polonja għall-ghajjnuna għal azjendi agrikoli ta' semi sussistenza, u tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Fis-sentenza appellata l-Qorti Ġenerali ħadhet ir-rikors ippreżentat mir-Repubblika tal-Polonja għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li ttiprovdi li għandhom jiġu applikati korrezzjonijiet finanzjarji ta' EUR 8 292 783,94 u EUR 71 610 559,39 fir-rigward tan-nefqa nnotifikata mir-Repubblika tal-Polonja fir-rigward tal-ghajjnuna għal azjendi agrikoli ta' semi sussistenza.

Il-Kummissjoni allegat li r-Repubblika tal-Polonja kienet wettqet hames istanzi ta' ksur fir-rigward tar-rilaxx tal-fondi għall-ghajjnuna għal azjendi agrikoli ta' semi sussistenza, inkluż in-nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżit previst fl-Artikolu 33b tar-Regolament Nru 1257/1999 ⁽²⁾ li l-operatur tal-azjenda agrikola għandu juża minn tal-inqas 50 % tal-ghajjnuna għal finijiet ta' miżuri ta' ristrutturazzjoni. Dan in-nuqqas kien il-bażi li fuqha l-Kummissjoni wettqet korrezzjoni estrapolata, fl-ammont ta' 11 %, tan-nefqa nnotifikata għall-ghajjnuna għal azjendi agrikoli ta' semi sussistenza, li tikkorrispondi għall-perċentwali tal-applikazzjonijiet li fihom, minn kampjun ta' 100 applikazzjoni vverifikati mill-Kummissjoni, irriżulta li ma kienx ġie osservat ir-rekwiżit li nofs l-ghajjnuna finanzjarja tintuża għar-ristrutturazzjoni.

F'dan il-kuntest, ir-Repubblika tal-Polonja tressaq l-aggravju li kien hemm interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 33b tar-Regolament Nru 1257/1999 fis-sens li tqies li l-ghoti ta' ghajjnuna lil azjendi agrikoli ta' semi sussistenza jehtieg li minn tal-inqas 50 % tal-ghajjnuna tintuża għal miżuri ta' ristrutturazzjoni, u dan minkejja li tali rekwiżit ma huwa bbażat fuq ebda dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni.

Fil-fehma tar-Repubblika tal-Polonja, l-interpretazzjoni żbaljata tal-imsemmija dispożizzjoni wasslet lill-Qorti Ġenerali tassumi li l-Kummissjoni kienet aġixxiet b'mod korrett fid-deċiżjoni kontenzjuża meta bbażat ruhha fuq il-preżunzjoni li r-Repubblika tal-Polonja kien imissha approvat biss l-applikazzjonijiet oriġinali għal ghajjnuna finanzjarja li fihom l-operaturi tal-azjendi agrikoli li xtaqu jibbenefikaw mill-ghajjnuna kienu impenjaw ruħhom b'mod partikolari li jużaw minn tal-inqas 50 % tal-ghajjnuna għal miżuri ta' ristrutturazzjoni.

Skont l-appellanti, l-ilment fis-sens li n-nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżit li bih l-operatur ta' azjenda agrikola għandu juża minn tal-inqas 50 % tal-ghajjnuna għal miżuri ta' ristrutturazzjoni jikkostitwixxi l-bażi għall-korrezzjoni estrapolata, fl-ammont ta' 11 %, tan-nefqa nnotifikata għall-ghajjnuna għal azjendi agrikoli ta' semi sussistenza.

Fil-fehma tar-Repubblika tal-Polonja, ir-rekwiżit li l-operatur tal-azjenda agrikola għandu juża minn tal-inqas 50 % tal-ghajjnuna għal miżuri ta' ristrutturazzjoni ma jirriżultax mid-dritt tal-Unjoni. Hija ssostni li ebda dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni li fiha huma stabbiliti b'mod iddettaljat il-kundizzjonijiet għall-ghoti ta' ghajjnuna għal azjendi agrikoli ta' semi sussistenza ma tistabbilixxi l-kundizzjoni li minn tal-inqas 50 % tal-ghajjnuna għandha tintuża għal miżuri ta' ristrutturazzjoni. Hija ssostni li l-Artikolu 33b tar-Regolament Nru 1257/1999 ma jistabbilixxi tali kundizzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma stabbilixxietx tali rekwiżit fir-Regolament Nru 141/2004 ⁽³⁾ li jistabbilixxi dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni ta' miżuri speċifiċi għall-iżvilupp rurali previsti fil-Kapitolu IXa tar-Regolament Nru 1257/1999.

Għaldaqstant, qiegħed jingħad li l-awtoritajiet Pollakki ma kisrux l-obbligi ta' kontroll tagħhom fir-rigward tal-imsemmija kundizzjonijiet għall-ghoti ta' ghajjnuna fil-kuntest tal-miżura "Għajjnuna għal Azjendi Agrikoli ta' Semi Sussistenza". Għalhekk, ma hemm ebda ġustifikazzjoni sabiex titwettaq korrezzjoni finanzjarja fir-rigward ta' tali ksur. Dan ifisser li l-Qorti Ġenerali wettqet żball meta ħadhet ir-rikors għall-annullament tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/214/UE sa fejn f'din id-deċiżjoni twettqet korrezzjoni estrapolata fl-ammont ta' 11 % tan-nefqa nnotifikata mir-Repubblika tal-Polonja għall-ghajjnuna għal azjendi agrikoli ta' semi sussistenza.

⁽¹⁾ ĠU L 123, p. 11.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999, tas-17 ta' Meju 1999, dwar is-sostenn għal żvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u Garanzija (FAEGG) u jemenda u jhassar ċerti Regolamenti (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 25, p. 391).

⁽³⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 141/2004, tat-28 ta' Jannar 2004, li jistipula r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 rigward il-miżuri ta' żvilupp rurali transitorji applikabbli għar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, l-Islonja u l-Isllovakja (ĠU Edizzjoni Speċjali, Kapitolu 3, Vol. 42, p. 243).

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-28 ta' Jannar 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-60/14) ⁽¹⁾

(2016/C 136/27)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 93, 29.3.2014.

Digriet tal-President tad-Disa' Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-18 ta' Jannar 2016 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Okresný súd Prešov – is-Slovakkja) – Helena Kolcunová vs Provident Financial s. r. o.

(Kawża C-610/14) ⁽¹⁾

(2016/C 136/28)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

Il-President tad-Disa' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 118, 13.4.2015.